

SUBJECT: SOUTHERN COMMON MARKET (MERCOSUR) AGREEMENT

1. AT ITS SEVENTY-FOURTH SESSION HELD ON 28 MAY 1993, THE COMMITTEE ON TRADE AND DEVELOPMENT ESTABLISHED A WORKING PARTY WITH THE FOLLOWING TERMS OF REFERENCE:

"TO EXAMINE THE SOUTHERN COMMON MARKET AGREEMENT (MERCOSUR) IN THE LIGHT OF THE RELEVANT PROVISIONS OF THE ENABLING CLAUSE AND OF THE GENERAL AGREEMENT, INCLUDING ARTICLE XXIV AND TO TRANSMIT A REPORT AND RECOMMENDATIONS TO THE COMMITTEE FOR SUBMISSION TO THE CONTRACTING PARTIES, WITH A COPY OF THE REPORT TRANSMITTED AS WELL TO THE COUNCIL. THE EXAMINATION IN THE WORKING PARTY WILL BE BASED ON A COMPLETE NOTIFICATION AND ON WRITTEN QUESTIONS AND ANSWERS." (COM.TD/133)

2. COPIES OF THE TEXT OF THE AGREEMENT HAVE BEEN CIRCULATED TO EACH CONTRACTING PARTY IN DOCUMENT L/7370/ADD.1.

3. IN ACCORDANCE WITH THE TERMS OF REFERENCE, CONTRACTING PARTIES ARE INVITED TO SUBMIT TO THE SECRETARIAT WRITTEN QUESTIONS RELATING TO THE AGREEMENT BY 10 MARCH 1994.

PETER D. SUTHERLAND

GATT/AIR/3545

21 JANVIER 1994

OBJET: ACCORD RELATIF AU MARCHÉ COMMUN DU SUD (MERCOSUR)

1. A SA SOIXANTE-QUATORZIÈME SESSION, TENUE LE 28 MAI 1993, LE COMITÉ DU COMMERCE ET DU DÉVELOPPEMENT A ÉTABLI UN GROUPE DE TRAVAIL DOTÉ DU MANDAT SUIVANT:

"EXAMINER L'ACCORD RELATIF AU MARCHÉ COMMUN DU SUD (MERCOSUR) À LA LUMIÈRE DES DISPOSITIONS PERTINENTES DE LA CLAUSE D'HABILITATION ET DE L'ACCORD GÉNÉRAL, Y COMPRIS L'ARTICLE XXIV ET TRANSMETTRE AU COMITÉ UN RAPPORT ET DES RECOMMANDATIONS QUI SERONT SOUMIS AUX PARTIES CONTRACTANTES, UN EXEMPLAIRE DU RAPPORT ÉTANT ÉGALEMENT TRANSMIS AU CONSEIL. L'EXAMEN AUQUEL PROCÉDERA LE GROUPE DE TRAVAIL SERA FONDÉ SUR UNE NOTIFICATION COMPLÈTE ET SUR DES QUESTIONS ET RÉPONSES ÉCRITES." (COM.TD/133)

2. DES EXEMPLAIRES DU TEXTE DE CET ACCORD ONT ÉTÉ DISTRIBUÉS À CHAQUE PARTIE CONTRACTANTE SOUS LA COTE L/7370/ADD.1.

3. CONFORMEMENT AU MANDAT, LES PARTIES CONTRACTANTES SONT INVITÉES À COMMUNIQUER PAR ÉCRIT AU SECRETARIAT, POUR LE 10 MARS 1994 AU PLUS TARD, LEURS QUESTIONS CONCERNANT CET ACCORD.

PETER D. SUTHERLAND

GATT/AIR/3545

21 DE ENERO DE 1994

ASUNTO: ACUERDO DEL MERCADO COMUN DEL SUR (MERCOSUR)

1. EN SU SEPTUAGESIMA CUARTA REUNION, CELEBRADA EL 28 DE MAYO DE 1993, EL COMITÉ DE COMERCIO Y DESARROLLO ESTABLECIÓ UN GRUPO DE TRABAJO CON EL SIGUIENTE MANDATO:

"EXAMINAR EL ACUERDO DEL MERCADO COMUN DEL SUR (MERCOSUR) A LA LUZ DE LAS DISPOSICIONES PERTINENTES DE LA CLÁUSULA DE HABILITACION Y DEL ACUERDO GENERAL, INCLUIDO EL ARTICULO XXIV, Y REMITIR UN INFORME Y RECOMENDACIONES AL COMITÉ, PARA SU PRESENTACION A LAS PARTES CONTRATANTES, REMITIENDO ASIMISMO COPIA DEL INFORME AL CONSEJO. EL EXAMEN DEL GRUPO DE TRABAJO SE BASARÁ EN UNA NOTIFICACION COMPLETA Y EN PREGUNTAS Y RESPUESTAS FORMULADAS POR ESCRITO." (COM.TD/133)

2. CON EL DOCUMENTO L/7370/ADD.1 SE HA ENVIADO A CADA PARTE CONTRATANTE EL TEXTO DEL ACUERDO.

3. DE CONFORMIDAD CON EL MANDATO, SE INVITA A LAS PARTES CONTRATANTES A QUE PRESENTEN A LA SECRETARIA NO MÁS TARDE DEL 10 DE MARZO DE 1994 SUS PREGUNTAS POR ESCRITO ACERCA DEL ACUERDO.

PETER D. SUTHERLAND